

### Umfassende und umfangreiche praktische Alltagsvokabeln lernen

Mit 12.000 Vokabeln und 2000 Redewendungen, unterteilt in 21 Themenschwerpunkte und 85 Unterthemen schafft der Lernwortschatz die ideale didaktische Voraussetzung, thematisch Verben, Nomen und wichtige Redewendungen gezielt zu lernen und Vokabeln auszubauen.

Das Lern-, und Nachschlagewerk ist in Zusammenarbeit mit den DaF-Lehrkräften hervorgegangen und hilft gezielt die Grundlage für den Austausch und der Verständigung zu schaffen.

### Themenschwerpunkte mit jeweiligen Normen, Verben und Adjektiven

Angepasst an Lernsituationen und den Bedarf der DaF-Lernenden, bietet das Nachschlagewerk in allen Kapiteln die themenspezifische Einordnung von dem Wortschatz in Nomen, Verben, Adjektiven und in nützlichen Redewendungen für die Gesprächssituationen an.

### Lesefreundlicher und übersichtlicher Aufbau der Themen und Kapitel

Durch das Design und die Großschrift unterstützt das Nachschlagewerk den Lernenden dabei, die gesuchten Vokabeln rasch zu finden. Mit klarer Themenstruktur und Aufgliederung der Vokabeln nach Relevanz und Häufigkeit eignet sich das Handbuch für alle Schulformen, Integrationskurse und Selbststudium sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene.



interkulturaverlag.de



# Deutsch-Persisch-Dari

Deutsch als Fremdsprache

# Interkultura Verlag

## Der umfassende, thematisch große Lernwortschatz

DEUTSCH  
PERSISCH  
DARI

## Deutsch als Fremdsprache

- 12.000 Wörter, 2.500 Redewendungen zu 85 Alltagsthemen
- Thematische Anordnung nach Nomen, Verben und Adjektiven
- Für alle Schulformen, Integrationskurse und Selbststudium

---

Der umfassende,  
thematisch große Lernwortschatz  
**Deutsch-Dari**

---

Das Werk, einschließlich aller seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages und des Autors unzulässig. Dies gilt insbesondere für die elektronische oder sonstige Vervielfältigung, Übersetzung, Verbreitung und öffentliche Zugänglichmachung. Dies gilt auch für Intranets von Firmen, Schulen und sonstigen Bildungseinrichtungen.

1. Auflage

Interkultura Verlag Produktinfos und Shop: [interkulturaverlag.de](http://interkulturaverlag.de)

E-Mail: [info@interkulturaverlag.de](mailto:info@interkulturaverlag.de)

Alle Rechte vorbehalten.

**ISBN:** 978-3-96213-063-3

Der umfassende,  
thematisch große Lernwortschatz  
**Deutsch-Dari**

# Inhaltsverzeichnis

## فهرست

### 1 Zahlen, Maße, Gewichte und Münzen

عددها، اندازه ها ، وزن ها و سکه ها

1.1	Die Zahlen	اعداد	11
1.2	Das Rechnen	محاسبه	19
1.3	Maße und Gewichte	ابعاد و وزن ها	23
1.4	Münzen	سکه ها	28

### 2 Die Zeit

وقت ، زمان

2.1	Die Zeiteinteilung	تعیین زمانی، تقسیم وقت	33
2.2	Wie viel Uhr ist es?	ساعت چند است ؟	44
2.3	Alter und Datum	سن و تاریخ	49
2.4	Die Feste	جشن ها، تجلیل ها	54

### 3 Die Schule

مکتب

3.1	Die Schulen	مکتب ها	59
3.2	Das Klassenzimmer	صنف	63
3.3	Der Unterricht	درس	68
3.4	Fleiß und Betragen	پشتکار و تهذیب	77
3.5	Das Hochschulwesen	سیستم دانشگاهی یا تحصیلات عالی	82



## 4 Der Mensch

### انسان

4.1	Der menschliche Körper	جسم انسان	88
4.2	Die fünf Sinne	حواس پنجگانه	99
4.3	Die Sprache	لسان، زبان	103
4.4	Der Schlaf und die Körperpflege	خواب و نظافت جسمی	109

## 5 Gesundheit, Krankheit, Tod

### مرگ، بیماری، صحت

5.1	Gesundheit und Krankheit	صحت‌مندی و مریضی	115
5.2	Die Heilmittel, der Tod	مواد معالجه، مرگ	

## 6 Nahrung, Mahlzeiten, Kleidung

### غذا، صرف غذا، زیورات

6.1	Die Nahrung	اغذیه	127
6.2	Die Getränke	نوشابه‌ها	131
6.3	Die Kleidung	لباس‌ها	136
6.4	Der Schmuck	جواهر، زینت	140

## 7 Familie und Haus

### فامیل و خانه

7.1	Die Familienmitglieder	اعضای خانواده	145
7.2	Das Familienleben	زندگی خانوادگی	150
7.3	Das Haus und seine Einteilung	خانه و تقسیم بندی آن	150
7.4	Die Möbeleinrichtung	اثاث خانه	170
7.5	Beleuchtung, Heizung, Feuer- ersbrunst	شعله آتش، مرکز گرمی، روشنایی	175



## 8 Die Natur - Das Weltall

### طبیعت و کاینات

8.1	Der Himmel und die Sterne	آسمان و ستاره ها	181
8.2	Die Erde	زمین	186
8.3	Das Meer und die Flüsse	بحر و دریا ها	191
8.4	Die Lufthülle, das Wetter	اقليم، اتمسفر	204

## 9 Die Tiere

### حيوانات

9.1	Die Haustiere	حيوانات اهلی	215
9.2	Die wilden Tiere	حيوانات وحشی	225
9.3	Die Vögel	پرنندگان	230
9.4	Fische, Krusten und Weichtiere	ماهی ها، سخت پوستان (خرچنگ) ، (نرم تنان) ستارخ دریایی	238
9.5	Kerbtiere, Würmer, Kriechtiere	حشرات ، کرم ها ، خزندگان	242

## 10 Die Pflanzen

### نباتات

10.1	Die Blumen und Zierpflanzen	گل ها و گیاهان تزئینی	240
10.2	Gemüse und Feldfrüchte	سبزیجات و میوه های زمینی	244
10.3	Die Obstbäume	درختان میوه دار	249
10.4	Der Wald	جنگل	253

## 11 Gesamtbild der Stadt

### تصویر کلی شهر

11.1	Gesamtbild der Stadt	تصویر کلی شهر	261
11.2	Stadtverwaltung, die Polizei	پولیس، شهرداری، شاروالی	265
13.3	Behördliche Anlegenheiten	وظایف اداره شهر	270
13.4	Offizielle Dokumente verstehen	فهم اسناد رسمی	271
11.5	Stadtverkehr, Volksbelustigung-	مردم آزاری، ترافیک	275
11.7	Der Sport	سپورت	



## 13 Die Seele - Das sittliche Leben

روان – زندگی اخلاقی

12.1	Der Verstand	عقل	296
12.2	Das Gefühl	احساس	305
12.3	Der Wille	اراده	319
12.4	Die guten Eigenschaften, die Tugend	خواص خوب و فضایل	324
12.5	Fehler, Laster, Verbrechen	خطاها، عادات بد، جنایات	

## 16 Literatur und Wissenschaft

ادبیات و علم ، دانش

13.1	Die Grammtik	دستور زبان	345
13.2	Die schöne Literatur und die Presse	ادبیات زیبا و مطبوعات	359
13.3	Die Geschichte Die Philosophie	تاریخ – فلسفه	374
13.4	Die Erdkunde	جغرافیه	382
13.5	Die Mathematik	ریاضی	391
13.6	Die Naturwissenschaften	علوم طبیعی	396

## 17 Die Künste

هنر ها

17.1	Zeichenkunst, Malerei, Fotografie	هنر رسامی، نقاشی، عکاسی	474
14.1	Zeichenkunst, Malerei, Fotografie	عکاسی، نقاشی، هنر رسامی	406
14.2	Die Bildhauerei und Baukunst	مجسمه سازی و هنر معماری	413



14.3	Musik, Gesang und Rundfunk	رادیو، آوازخوانی، موسیقی	417
14.4	Das Theater und das Kino	تئاتر و سینما	425

## 16 Die bürgerliche und religiöse Gesellschaft

### جامعه ملکی جامعه مذهبی

16.1	Das Gesellschaftsleben	زندگی اجتماعی	548
16.2	Der Staat und die Regierung	دولت و حکومت	557
16.3	Die Rechtspflege	اجرای حقوق	570
16.4	Die Religion	دین	579

## 17. EDV und Hardware

### پدازش داده‌های الکترونیکی و رایانه

17.1	Hardware	(اطلاعات در مورد رایانه) سخت افزار	506
------	----------	------------------------------------	-----

## 18. Grammatik

### پدازش داده‌های الکترونیکی و رایانه

18. 1	Bestimmter Artikel	حرفِ تعریفِ معین	545
18. 2	Unbestimmter Artikel	حرفِ تعریفِ نامعین	545
18. 3	Unbestimmter negativer Artikel	حرفِ تعریفِ نامعین منفی	545
18. 4	Kaususzeichen	دنباله های آرتیکلی	546
18. 5	Relativpronomen	ضمیر موصولی	546
18. 6	Fragepronomen	ضمیر پرسشی ، ضمیر استفهامیه	546
18. 7	Demonstrativpronomen	ضمیر اشاره	547
18. 8	Bestimmtes Personalpronomen	ضمیر شخصی معین	547
18. 9	Lokale Präpositionen	حروف اضافی مکانی	548
18.10	Präpositionen mit Akkusativ	حروف اضافه در حالت مفعولی	548



18.11	Präpositionen mit Dativ	حروف اضافه در حالت مفعولی فعل واسم جنس	548
18.12	Präpositionen mit Dativ oder Akkusativ	حروف اضافه در حالت فاعلی فعل واسم جنس	549
18.13	Präpositionen mit dem Genitiv	حروف اضافه برای ملکیت	549
18.14	Präpositionen	حرف اضافه	550
18.15	Adverbien der Zeit	قید زمان	553
18.16	Adverbien des Ortes	قید مکان	554
18.17	Häufigkeitsadverbien	قید های تکرار	554

## Anhang

### پردازش داده‌های الکترونیکی و رایانه

Deutsche Buchstabiertabelle	جدول هجای الفبای آلمانی	556
Österreichische Buchstabiertabelle	جدول هجای الفبای اتریشی	557
Deutsches Alphabet und die Aussprache	تلفظ حروف الفبای آلمانی	558
Griechische Präfixe	پیشوندهای یونانی	560
Griechische Suffixe	پسوندهای یونانی	571
Latein Präfix	پیشوندهای لاتین	576
Genus Bestimmung Neutrum " Das "	تعیین اسم جنس مخنث	578
Genus Bestimmung Feminin " Die "	تعیین اسم جنس مؤنث	579
Genus Bestimmung Muskulin " Der "	تعیین اسم جنس مذکر	580
Interpunktion	علامت گذاری	583
Einheitensystem für physikalische Größen	سیستم بین المللی ارزش فیزیکی	588



# 1 Zahlen, Maße, Gewichte und Münzen

عدد ها، اندازه هاو وزن ها وسکه ها

- 
- |     |                   |                |
|-----|-------------------|----------------|
| 1.1 | Die Zahlen        | اعداد          |
| 1.2 | Das Rechnen       | محاسبه         |
| 1.3 | Maße und Gewichte | ابعاد و وزن ها |
| 1.4 | Münzen            | سکه ها         |

# 1.1 Die Zahlen

## عدد ها

0	null	نول	صفر
1	eins	ئاينس	يک
2	zwei	تسڤاي	دو
3	drei	دڭاي	سه
4	vier	فيه	چهار
5	fünf	فونف	پنج
6	sechs	زيكس	شش
7	sieben	زيين	هفت
8	acht	ئاخت	هشت
9	neun	نوئين	نه
10	zehn	تسپين	ده
11	elf	تيلف	يازده
12	zwölf	تسڤولف	دوازده
20	zwanzig	تسڤانتسيگ	بيست
21	einundzwanzig	ئاين ئوند تسڤانتسيگ	بيست و يك
25	fünfundzwanzig	فونف ئوند تسڤانتسيگ	بيست و پنج
30	dreißig	دڭاي سيگ	سي
40	vierzig	فيه تسسيگ	چهل
50	fünfzig	فونفسسيگ	پنجاه
60	sechzig	زيكسسسيگ	شصت
70	siebzig	زيبسيگ	هفتاد
80	achtzig	ئاخسيگ	هشتاد
90	neunzig	نوئيتسيگ	نود
100	hundert	هوندهت	صد
101	hunderteins	هوندهت ئاينس	صد و يك
102	hundertzwei	هوندهت تسڤاي	صد و دو



## Die Ordnungszahlen

## عددهای ترتیبی

erste, der	دی ئیرستۆ	اول
zweite, der	دی تسفایتۆ	دوم
dritte, der	دی دغیتۆ	سوم
vierte, der	دی فیهتۆ	چهارم
fünfte, der	دی فوونفتۆ	پنجم
siebte, der	دی زیتۆ	هفتم
achte, der	دی ئاختۆ	هشتم
Neunte, der	در نوینته	نهم
zehnte, der	دی تسینتۆ	دهم
neunzehnte, der	دی نوۆین تسینتۆ	نوازدهم
zwanzigste, der	دی تسفانسیگستۆ	بیستم
einundzwanzigste, der	دی ئاین ئوند تسفانتسیگستۆ	بیست و یکم
dreißigste, der	دی دغایسیگستۆ	سی ام

## Wiederholungs- und Einteilungszahlen

## تکرار و تصنیف عددها

einmal	ئاینمال	یک بار
zweimal	تسفای مال	دو بار
dreimal	دغای مال	سه بار
zwanzigmal	تسفانسیگ مال	بیست بار
erstens	ئیرستنس	اول، اولاً
zweitens	تسفایتنس	دوم
drittens	دغیتینس	سوم
zwanzigstens	تسفان سیگستنس	بیستم



Nomen اسم ها		
Ziffer, die -n		رقم
Zahl, die -en	تسال- یَن	عدد
Grundzahl, die -en	گخوندتسال	عدد اصل
Ordnungszahl, die -en	ئوردنووونگس تسال	عدد ترتیب
Nummer, die -n	- ن نوومه	نمره یا شماره
Größe, die -n	گخوسن- ن	بعد، جسامت، حجم
Null, die -en	نوول- یَن	صفر
Eins, die -en	ثاینس- یَن	یک
ganze Zahl, die -en	گانتسن تسال	عدد کامل
Ganze, das	گانتسن	کل، مجموع
Teil, der -e	تایل- یَی	قسمت، جز
Bruch, der; -(ü) e	بخووخ	کسر
Mal, das -e	مال	ضرب
Paar, das -e	پا	جفت
Dutzend, das -e	دوتسیند	دوازده، درجن

Adjektive صفت ها		
gerade	گخادی	عدد جفت
ungerade	ئونگخادی	عدد طاق
genau	گناو	دقیق
bestimmt	بشتمت	مشخص
unbestimmt	ئونبشتمت	نامشخص
ganz	گانتس	کامل
halb	هالب	نصف



einig	ثاینتسیگ	واحد
einfach	ئهینفاخ	بسیط
doppelt	دوپیلت	دو برابر

## Verben

فعل ها

aufzählen	هایسن	شمارش
heißen	ئاوف تسیلن	مسمی بودن
sich erzählen	زیش فیرتسیلن	اشتباه در شمردن
wiederholen	تسیلن کۆنن	تکرار کردن
zählen	تسیلن	حساب کردن، شمردن
zählen können	تسیلن کو نن	توانمندی شمردن

## Wendungen

اصطلاحات

Wie heißt?

فی هایست؟

چه نام دارد؟

auf Deutsch

ئاوف دۆیچ

به آلمانی

auf Arabisch

ئاوف ئهغه بیهش

به عربی

von null bis zwölf zählen

فۆن نوول بیس تسۆلف تسیلن

از صفرتا دوازده حساب کردن



noch einmal

مَرَّةٌ أُخْرَى

باز هم، یکبار دیگر

alle zusammen

ئالئ تسوزامن

دستجمعی، یکجا، همه با هم

eins von beiden

ئاینس فۆن بایدن

یکی ازهر دو

zu zweien

تسو تسفاین

جدا کردن، منقسم ساختن

Stellt euch zu vieren auf!

!شتیلت ئویش تسو فیغن ئاوف

گروپ ها چهار نفری تشکیل دهید

zu zehn

تسو تسپن

ده تایی

auf allen vieren gehen

ئاوف ئالن فیغن گنهیپن

چهار دست و پا رفتن

ein Dutzend Eier

ئاین دووتسپند ئایه

یک درجن تخم، دوازده تخم

etwa zehn

ئیتفا تسپن

قریب به ده

eineinhalb (oder anderthalb)

ئاین ئاین هالب (ئۆدا ئاندهرت هالب)

یک و نیم



zweieinhalb

تسفاى ئاين هالب

دو و نيم

hundert an der Zahl

هوندهرت ئەن دى تسال

به تعداد يكصد

der erste beste

دى ئېرستى بېستى

اولينى كه پيش مى آيد

Napoleon der Dritte

ناپولېئون دى دغيتى

ناپليون سوم

Ludwig der Vierzehnte

لودفيگ دى فيه تسېنتى

لويى چهارده

nicht einmal

نيشت ئاينمال

هيچ نه

zum ersten Mal, zum ersten Male

تسوم ئېرستن مال، تسوم ئېرستن مالى

برای اولین بار

zum letzten Mal

تسوم لېتستن مال

برای آخرین بار

halb Rom

هالب روم

نصف روم، به معنى نصف جماعت

ganz Rom

گانتس روم

همه روم، به معنى همه جماعت يا اثيريت



die halbe Stadt

دی هالبن شتات

نصف شهر

die ganze Stadt

دی گانتسن شتات

همه شهر

zwei Drittel der Stadt

نسوی دغیتل دی شتات

دو سوم شهر

einmal ist keinmal

ناینمال نیست کاین مال

یک بار حساب همیشه، اصطلاح عامیانه

Versprechen und Halten ist zweierlei

فیرشپغیشن ئوند هالتن نیست تسفایه لای

وعده یک چیز است و وفا به آن چیز دیگری، عامیانه

aller guten Dinge sind drei

ثاله گوتن دینگن زیند دغای

همه چیزهای خوب سه اند، اصطلاح عامیانه

ein Paar Schuhe

ناین پا شووه

یک جفت کفش

ein schönes Paar

ناین شوئنیس پا

یک جوره مقبول

ein paar Kirschen = einige Kirschen

ناین پا کیرشین = ناینیگن کیرشین

چند دانه آلوبالو

eine Handvoll Kirschen

هوندهرتن، تاوژندی فون مینشن

یک مشت پر آلوبالو

